



Руководство по обслуживанию и эксплуатации прицепов



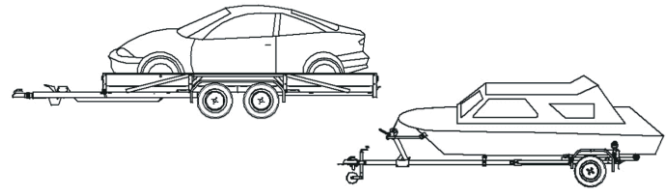
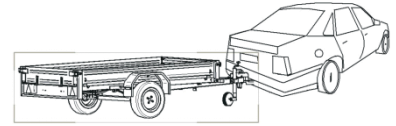
СОДЕРЖАНИЕ

1	Общее	3
2	Инструкции и правила	4
2.1	Буксировка прицепа	4
2.2	Высота тягового крюка	4
2.3	Прицепление и отцепление	4
2.3.1	Прицепление	4
2.3.2	Расцепление.....	4
2.4	Загрузка прицепа	5
2.4.1	Размещение груза	5
2.4.2	Закрепление груза.....	6
2.5	Контроль безопасности.....	6
2.6	Правила погрузки на прицеп для перевозки автомобиля.....	7
2.6.1	Требования при погрузке.....	7
2.6.2	Погрузка при помощи лебедки (входит в дополнительное оборудование).....	7
2.6.3	Опрокидыватель	8
2.7	Руководство по эксплуатации прицепа для перевозки лодки.....	8
2.7.1	Съезд задним ходом в воду.....	8
2.7.2	Закрепление лодки.....	8
2.7.3	Закрепление лодки на прицепе.....	8
2.7.4	Спуск лодки на воду.....	9
2.7.5	Уход и обслуживание.....	9
3	Технические данные	10
3.1	Рекомендуемое давление в шинах	10
4	Уход и обслуживание	10
4.1	Сервисная карта.....	10
4.2	Электросхема	11
4.3	Мойка.....	12
5	Гарантийные условия.....	12
6	Рекламации	14
6.1	Рекламационное письмо	14
7	Бланки.....	14
7.1	Гарантийное свидетельство.....	15
7.2	Сервисная карта.....	16

1 Общее

Руководство по обслуживанию и эксплуатации распространяется на различные модели прицепов Tiki Treiler:

- прицепы без тормозов
- прицепы с тормозами
- прицепы для перевозки автомобиля
- прицепы для перевозки лодки
- прицепы специального назначения



Прицепы изготовлены из металла оцинкованного методом горячего цинкования, большинство моделей снабжены не требующими обслуживания компактными подшипниками. Более точная информация относительно принадлежностей имеется в гарантийном свидетельстве.

Выполнение настоящих требований Руководства по обслуживанию и эксплуатации обеспечивает гарантийные условия. Прицепы Tiki Treiler имеют гарантию производителя 12 (Двенадцать) месяцев. Более подробная информация в главе «Обслуживание» и в инструкциях «Гарантийных условий».

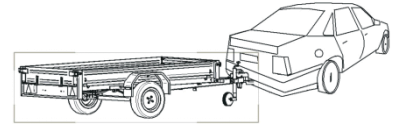
Прицепы Tiki Treiler предназначены для буксировки легковыми автомобилями.

2 Инструкции и правила

2.1 Буксировка прицепа

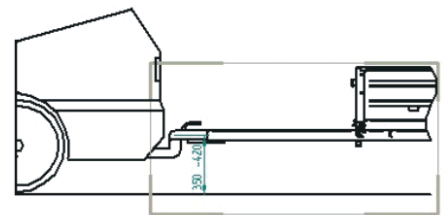
Прицеп можно буксировать с соблюдением следующих требований:

- Прицеп без тормозов – до 750 кг общей массы но не более половины пустой массы тягового автомобиля.
- Прицеп с тормозами – не более чем масса, указанная производителем, или масса, равная регистрационной массе тягового автомобиля, причем исходить следует из меньшего. Если производитель не устанавливает допустимой массы прицепа, то она равна регистрационной массе тягового автомобиля.
- Если в качестве тягового автомобиля выступает внедорожник – определенный производителем автомобиля максимальный показатель массы или 1,5 регистрационных массы тягового автомобиля, причем исходить следует из меньшего.



2.2 Высота сцепного устройства

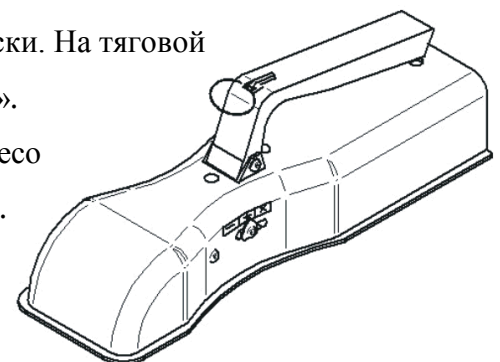
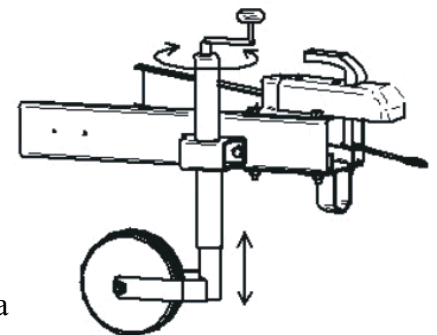
Высота тягового крюка транспортного средства от поверхности земли в соответствии с международными требованиями должна составлять 350-420 мм.



2.3 Сцепка и отцепление

2.3.1 Сцепка

- 1) Отпустите ручной тормоз (если прицеп с тормозами).
- 2) При помощи опорного колеса установите прицеп за тяговым автомобилем в положении, при котором шарик тягового крюка находится на уровне тяговой головки автомобиля.
- 3) Прежде всего, установите на тяговый крюк защитный трос.
- 4) При помощи опорного колеса опускайте крюк прицепа, пока шарик тягового крюка не сядет на крюк.
- 5) Тяговая головка запирается на тяговом крюке автоматически. На тяговой головке в запертом положении виден зеленый знак «плюс».
- 6) Ослабьте зажимной винт опорного колеса, поднимите колесо вверх и закрепите его по направлению движения к штанге.



2.3.2 Отцепление

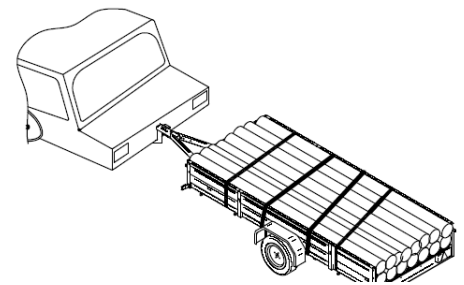
- 1) Освободите опорное колесо и закрутите зажимной винт в первоначальное положение.
- 2) Потяните рычаг крюка вверх, в положение Х.
- 3) Поднимите тяговую головку с тягового крюка – помогайте опорным колесом.

Применяйте стояночный тормоз (если прицеп с тормозами) или колесные башмаки.

2.4 Загрузка прицепа

Масса максимально допустимой нагрузки на прицеп указана в регистрационном свидетельстве. Ни в коем случае не перегружайте прицеп – это ухудшает ходовые свойства, перегружает тормозную систему и может представлять угрозу безопасности движения. Перегрузка, в числе прочего, может повредить шины, мост и раму, а также при перегрузке прекращается действие гарантии и права подачи рекламации.

Внимание! Строительные материалы, например, кирпич, песок и пр., являются особенно тяжелыми, учитывая их объем, поэтому при их перевозке прицепы перегружаются особенно часто. Следите за загрузкой прицепа!

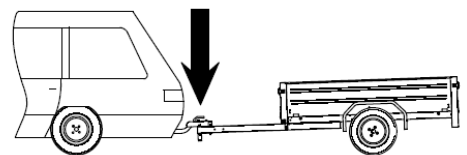
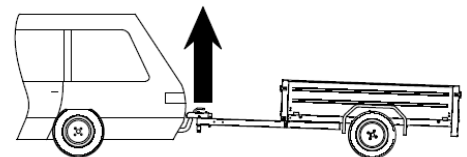


2.4.1 Размещение груза

- Не превышайте максимально допустимую грузоподъемность изделия.
- Груз следует располагать как можно более равномерно, чтобы тяжесть была равномерно распределена по всему кузову. Чтобы груз не двигался, его необходимо тщательно закрепить.

Автомобиль с прицепом движется более плавно, если груз размещен в прицепе над осями. Это позволяет добиться лучших ходовых свойств и эффективного торможения.

- Следите за сбалансированностью колес и равным давлением в шинах – так вы предотвратите повреждение подшипников.
- На прицепах с тормозами (категория O2) в зимнее время требуется использование зимних шин с маркировкой «M+S».
- Влияющая на штангу вертикальная сила должна быть менее 10% массы прицепа. Обычно этот показатель составляет 30–100 кг. У прицепов без тормозов – до 5%



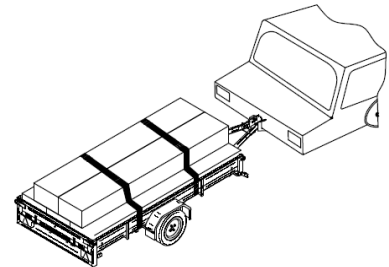
массы прицепа.

- Избегайте заноса прицепа при торможении.

Соблюдайте общие установленные правила дорожного движения!

2.4.2 Закрепление груза

- Груз всегда следует закреплять таким образом, чтобы он не двигался, не ухудшал ходовые свойства и не являлся причиной имущественного или материального ущерба, а также телесных повреждений.
- Легкий груз проще всего крепить при помощи тента или пары крепежных ремней.
- У серии бортовых прицепов с внутренней стороны платформы имеются крюки для крепления груза, а с внешней стороны – крепежные петли.
- Тяжеловесный груз следует крепить таким образом, чтобы он не начал двигаться по грузовой платформе. Груз, который не заполняет всю платформу, должен быть зафиксирован при помощи деревянных колодок, или иных средств, и после этого закреплен. Проверьте, чтобы крепежный ремень соответствовал массе груза.
- Для закрепления автомобиля или лодки, соответственно, на автомобильном или лодочном прицепе рекомендуем использовать дополнительное крепление в передней и задней части. Лебедка не предусмотрена для крепления груза, а только для его погрузки или разгрузки!
- В отношении прицепов специального назначения действуют специальные инструкции по крепежу.



Спрашивайте дополнительную информацию в торговых представительствах или у дилеров!

2.5 Контроль безопасности

Перед каждой поездкой проверьте:

- Крепление тяговой головки к тяговому крюку.
 - Внимание! Шарик должен находиться точно на своем месте в тяговой головке (на индикаторе устройства тяговой головки видно обозначение запертого положения – зеленый знак «плюс»).
- Электрическое соединение между тяговым автомобилем и прицепом, а также все

фонари (тормозные, поворотные и габаритные).

- Убедитесь в том, что опорное колесо находится в поднятом положении и прочно закреплено, а также что оно находится по направлению движения.
- Убедитесь, что все съемные части (например, дополнительные борта, крышка) закреплены и заперты надлежащим образом.
- У прицепа с тормозами стояночный тормоз должен находиться в отпущенном положении.

2.6 Правила погрузки на прицеп для перевозки автомобиля

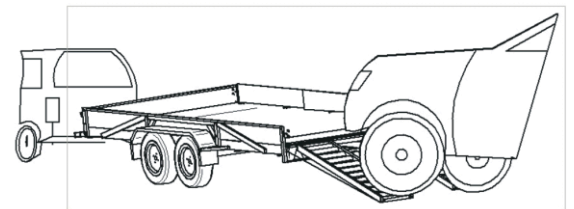
2.6.1 Требования при погрузке

Перед погрузкой убедитесь, что автомобильный прицеп находится в устойчивом, горизонтальном положении. Применяйте стояночный тормоз!

Прицепы Tiki Treiler для перевозки автомобилей снабжены съемными трапами для заезда на прицеп, который перед погрузкой автомобилей на прицеп следует тщательно закрепить.

2.6.2 Погрузка при помощи лебедки (лебедка входит в дополнительное оснащение)

1. Вытяните трос лебедки и прицепите его к погружаемому транспортному средству.
2. При помощи лебедки закатите транспортное средство на прицеп. Если транспортное средство может передвигаться самостоятельно, то действия 1 и 2 могут совершаться путем плавного и осторожного заезда на прицеп.
3. Когда транспортное средство находится на платформе, его следует закрепить при помощи башмаков.
4. Съемные аппарели, для заезда на прицеп, снимаются и закрепляются в специальных нишах в передней части прицепа.
5. Укрепите погруженное транспортное средство при помощи крепежных ремней. Автомобили и другие транспортные средства крепятся у каждого колеса.
6. Убедитесь в том, что ни один из крепежей не остался незакрепленным, и что груз стабилен. Отпустите стояночный тормоз прицепа и проведите обычный контроль безопасности перед перевозкой (см. стр. 6 руководства по



обслуживанию и эксплуатации).

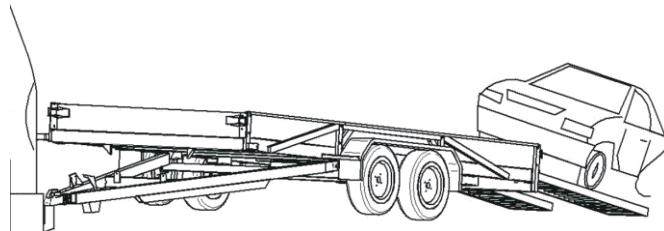
ВНИМАНИЕ! Лебедка не предусмотрена для закрепления груза, а только для его погрузки и разгрузки!

2.6.3 Опрокидыватель

Если прицеп оснащен опрокидывающим устройством, то перед опрокидыванием поставьте прицеп на стояночный тормоз. После

этого откройте замок штанги и опрокиньте прицеп путем поднятия передней части прицепа или нажатия на его заднюю часть.

Если прицеп оснащен опрокидывающим винтом, то перед опрокидыванием его следует открутить, чтобы он находился в положении опрокидывания.



2.7 Руководство по эксплуатации прицепа для перевозки лодки.

2.7.1 Съезд задним ходом в воду

При пользовании прицепом следует избегать контакта фонарей с водой. При съезде в воду фонари не должны попадать в воду. Контакт с водой может вызвать в электрооборудовании короткое замыкание. Если же в воду заехать необходимо, вытащите штекер из гнезда тягового автомобиля. Перед выходом из машины примените стояночный тормоз.

ВНИМАНИЕ! При въезде в воду гарантия утрачивает действие в любом случае!

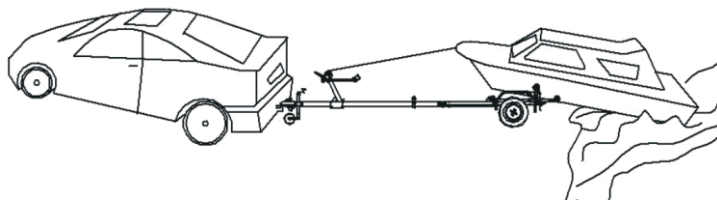
2.7.2 Закрепление лодки

Освободите рычаг лебедки, потянув рукоятку лебедки вперед, и поднимите рычаг.

Полностью вытяните трос/ремень лебедки за прицепом. Опорное колесо должно быть направлено по движению.

Установите лодку за прицепом и закрепите крюк троса/ремня лебедки к кольцу на носу лодки.

Люльки всех лодочных прицепов Tiki Treiler и автоматически открывающаяся система боковых опор на прицепах с тормозами упрощают погрузку лодки.



Убедитесь в том, что лодка прочно стоит на килевых роликах.

Убедитесь в том, что лебедка заперта.

2.7.3 Закрепление лодки на прицепе

Закрепите лодку спереди и сзади при помощи прочных крепёжных ремней. Натяните

крепежные ремни таким образом, чтобы лодка не могла двигаться во время перевозки.

Проверьте, чтобы боковые опоры не двигались.

Проверьте, в порядке ли фонари.

Если какой-либо предмет выступает по длине за платформу более чем на метр, то на нем следует установить красный сигнальный флажок или красный фонарь.

ВНИМАНИЕ! Проверьте, чтобы у прицепа с тормозами действующая на тяговую штангу нагрузка не превышала 10% регистрационной массы, а у прицепа без тормозов – 5% регистрационной массы.

ВНИМАНИЕ! Лебедка не предусмотрена для закрепления груза, а только для его погрузки и разгрузки!

2.7.4 Спуск лодки на воду

Сдавайте назад, пока вода не дойдет до шин, но не до колесных дисков. Если вода достигнет более высокого уровня, то колесные подшипники могут повредиться. Перед выходом из машины примените стояночный тормоз.

Освободите рычаг лебедки, потянув рукоятку лебедки вперед, и поднимите рычаг.

Осторожно опустите лодку, поворачивая рукоятку лебедки назад.

При использовании самонастраивающейся люльки лодка автоматически движется в правильном направлении.

2.7.5 Уход и обслуживание

Очистите прицеп и смажьте тормозные тросы и направляющее устройство.

Проверьте тросы/ремни лебедки и замените их, если имеются серьезные повреждения.

Смажьте лебедочный трос и лебедку обычным машинным маслом. Проверьте состояние всего прицепа, давление в шинах, фонари и пр. Регулируйте тормоза через каждые 500 км пробега или по необходимости.

3 Технические данные

3.1 Рекомендуемое давление в шинах

Рекомендуемое давление в шинах:

- R13, R14 – 2,5 bar;
- R13C, R14C – 3,5 bar;
- R10 – 6,0 bar.

4 Уход и обслуживание

4.1 Сервисная карта

Сервисную карту заполняет и проведение работ по обслуживанию контролирует, уполномоченная производителем фирма, дилеры или торговые представительства.

После первых 500 км (но не реже раза в месяц) пробега следует проверить:

- Момент затяжки колесных болтов. Затяните болты в случае необходимости.
- ВНИМАНИЕ! В ходе начального периода эксплуатации затяжка колесных болтов ослабевает. Проверяйте момент затяжки болтов после каждой поездки или после каждой замены колес.
- Проверьте и при необходимости затяните болты моста и тяговой штанги.
- Проверьте положение тяговых головок. Тяговые головки имеют следующие обозначения: «-» не заперто; «+» заперто; «X» тяговая головка изношена.
- Проверьте работу тормозов и при необходимости отрегулируйте тормоза.
- Работу фонарей.

ПОМНИТЕ!

Через каждые 10000 км (но не реже одного раза в год) необходимо выполнять следующие работы:

- Проверить зазоры колесных подшипников и отрегулировать их в соответствии с необходимостью.
- У прицепов с мостами ALKO необходимо обслуживать и смазывать подшипники. У прицепов с мостами BPW использованы ступицы с не требующими обслуживания закрытыми подшипниками, которые не нужно смазывать. И, тем не менее, необходимо проверять их состояние.
- Смазывать крепления листовых рессор.
- Проверять, находится ли тяговый шарик в гнезде, и свободно ли двигаются механические части.

- Проверять состояние колесных болтов, а также фонарей, замков и шин.
- Проверять и при необходимости регулировать тормозную систему.
- Проверять степень износа тормозных кожухов.
- Проверять давление в шинах.
- Смазывать шарниры (маслом).
- Осуществлять внешний визуальный осмотр.

4.2 Электросхема



- | | | |
|------------------|----|--|
| (желтый провод) | 1. | левый поворотный фонарь |
| синий провод) | 2. | задний противотуманный фонарь |
| (зеленый провод) | 3. | масса (белый провод) |
| | 4. | правый поворотный фонарь |
| | 5. | правый задний и боковой габаритный фонарь, а также номерной фонарь (коричневый провод) |
| | 6. | тормозной фонарь (красный провод) |
| | 7. | левый задний и боковой габаритный фонарь, а также номерной фонарь (черный провод) |

По уходу за электрической и осветительной системой следует учитывать следующее.

- а) При пользовании прицепом необходимо избегать контакта фонарей с водой, поэтому при съезде в воду задним ходом или при езде фонари не должны попадать под воду; Контакт с водой может вызвать в электрооборудовании короткое замыкание. Если же в воду заехать необходимо, вытащите штекер из гнезда тягового автомобиля.

ВНИМАНИЕ! При въезде в воду гарантия утрачивает действие в любом случае!

- б) фонари нельзя переставлять в другое положение
- с) цоколи ламп со временем могут окислиться на контактных поверхностях, поэтому их необходимо периодически проверять и тщательно чистить.

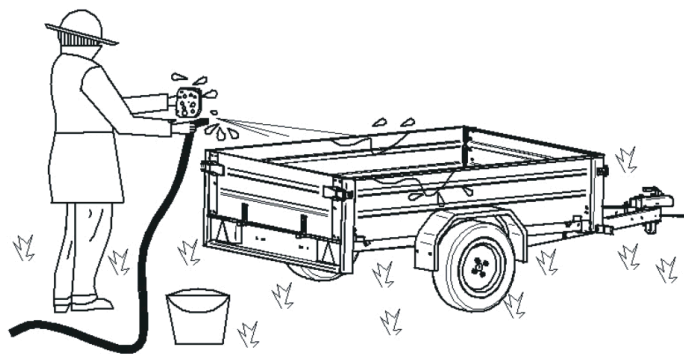
ВНИМАНИЕ!

После отцеплении прицепа от тягового автомобиля перед началом движения не забудьте вытащить штекер из гнезда. В противном случае могут порваться провода или разбиться штекер.

4.3 Мойка

Прицеп следует мыть так же, как автомобиль.

Для удаления обычного загрязнения хорошо подходит автомобильный шампунь. Смойте шампунь водой. Удалите масло, асфальт и другие жирные загрязнения при помощи предусмотренных для автомобилей средств для удаления жира.



ВНИМАНИЕ!

! Рассыпаемая на дорогах соль может повредить обработанную методом горячего оцинкования поверхность – тщательно мойте прицеп после поездки. Только регулярное обслуживание и уход обеспечат хороший внешний вид прицепа!

5 Гарантийные условия

Безусловное соблюдение приведенных в настоящем руководстве инструкций по обслуживанию и эксплуатации является условием действия гарантии!

Мы даем на прицепы торговую гарантию (далее: гарантия) сроком 24 (двадцать четыре) месяцев.

На электрооборудование 6 (Шесть) месяцев.

На оси, шины и тормозные системы гарантию дает завод изготовитель.

Гарантия предоставляется на следующих условиях:

1. Гарантийный период начинается с момента передачи прицепа конечному покупателю и продолжается 24 (двадцать четыре) месяцев. При выявлении производственных дефектов производитель обязуется устранить их за свой счет.
2. Гарантия заканчивается в следующих случаях:
 - a) покупатель не известил производителя о выявленном дефекте прицепа незамедлительно и не предоставил производителю или представителю возможность осмотреть выявленный дефект. Гарантия в любом случае нарушена, если продавец не проинформирован о дефекте не позднее, чем в течение 3-х дней после выявления дефекта;
 - b) прицеп эксплуатировался с нарушением требований эксплуатации, или с превышением допустимой общей массы;
 - c) прицеп ранее ремонтировался или обслуживался в мастерской, не уполномоченной

производителем или продавцом;

- d) покупатель не соблюдал условий эксплуатации и/или обслуживания прицепа, приведенных в настоящем руководстве по обслуживанию и эксплуатации. Установленные производителем периоды обслуживания действуют только при эксплуатации прицепа в обычных условиях. Экстремальные условия эксплуатации (более продолжительная нагрузка, сильная загрузка прицепа на неровной дороге) предполагают более частое обслуживание.

3. Гарантия не распространяется:

- a) на естественный износ прицепа и на дефекты, возникшие в результате механических воздействий, и воздействия окружающей среды;
- b) на тормозные колодки.
- c) на естественное потускнение оцинкованной жести, ее огрубение под воздействием климатических условий и на ржавчину, обусловленную механическими повреждениями;
- d) на регламентные работы по обслуживанию, а также на использованные в ходе работ по ремонту и обслуживанию расходных материалов.

4. Производитель обязуется бесплатно устранять производственные дефекты, на которые распространяется гарантия. Устранение дефектов осуществляется одним из перечисленных способов по согласованию с производителем:

- a) ремонт дефектного прицепа или дефектной детали;
- b) замена дефектного прицепа или дефектной детали, соответственно, новым прицепом или новой деталью;

5. Если производитель заменил дефектный прицеп или его деталь новым прицепом или деталью, то замененный прицеп или деталь переходит в собственность производителя.

6. В случае установки новых деталей в порядке гарантии гарантия на соответствующие детали заканчивается одновременно с окончанием общей гарантии, указанной в пункте 1.

7. Устранение выявляемых в течение гарантийного срока повреждений организует продавшее прицеп торговое представительство или дилер. В отношении каждого случая составляется письменная рекламация.

8. Если при выполнении гарантийных работ выявляется необходимость в дополнительных работах по обслуживанию, то организующее устранение повреждений торговое представительство или дилер обязан известить об этом покупателя. Связанные с дополнительными работами по обслуживанию расходы несет покупатель.

9. Расходы покупателя на аренду прицепа, требования работников в части заработной платы, неполученный доход, потеря прибыли и пр. возмещению не подлежат.
10. Все последующие споры о качестве продукции и его надлежащем или не надлежащем использовании, разрешаются путем независимой экспертизы. Данный вопрос разрешается путем переговоров между сторонами либо в арбитражном суде Республики Беларусь. Все расходы по разрешению данного вопроса оплачивается виновной стороной.

6 Рекламации

Покупатель должен незамедлительно (не позднее 3-х (Трех) дней) известить торговое представительство или дилера, у которого он приобрел прицеп, об обнаружении такого дефекта, в отношении которого он намеревается предъявить гарантийное требование. Обязательство незамедлительного извещения в любом случае считается нарушенным, если торговый представитель или дилер не оповещен о дефекте не позднее, чем в течение трех дней после выявления дефекта. Торговому представителю или дилеру должна быть предоставлена возможность проверки дефекта. Торговое представительство или дилер представляет гарантийное требование производителю в виде рекламационного письма.

6.1 Рекламационное письмо

Рекламационное письмо должно содержать следующие данные:

дата подачи рекламации; технические данные прицепа, год производства, заводское обозначение, описание дефекта; контактные данные дилера и собственника. К рекламационному письму должны прилагаться фотографии дефектной детали либо сама деталь.

7. Бланки

7.1. Гарантийное свидетельство

* Срок гарантии, сфера действия, вытекающие из гарантии права и порядок реализации соответствующих прав определены в главе 5.6 «Руководства по обслуживанию и эксплуатации серии прицепов Tiki-Treiler». Настоящим покупатель подтверждает, что он ознакомился с гарантийными условиями.

Марка/тип/модель: Tiki Treiler

Заводское обозначение:

Тяговая головка:

Мост:

Колеса:

Регистрационный знак:

Торговое представительство или дилер:

Адрес торгового представительства или

дилера (гарантийные требования

предъявляются по соответствующему

адресу)

Дата продажи:

Имя покупателя:

Адрес покупателя:

Подпись продавца:

Подпись покупателя

7.2. Сервисная карта

Работы по обслуживанию следует выполнять в уполномоченной торговом представительством или дилером мастерской за счет покупателя.

После первых 500 км, но не позже одного месяца с момента передачи прицепа конечному покупателю, в зависимости от того, какое из условий наступит раньше:

- Затяжка колесных болтов;
- Проверка тормозов;
- Проверка фонарей;
- Внешний осмотр.

Число

Обслуживающее лицо

Подпись

Через каждые 10 000 км, но не реже одного раза в год, в зависимости от того, какое из условий наступит раньше:

- Контроль зазора колесных подшипников и при необходимости их регулировка;
- У большинства моделей прицепов Tiki-Treiler использованы ступицы BPW с закрытыми подшипниками, не требующими смазки. И все же необходимо проверять их состояние;
- Смазка концов листовых рессор;
- Контроль тягового шарика, т.е. насколько точно он находится в тяговой головке, и свободно ли двигаются механические части. В случае необходимости следует смазать маслом поверхности подвижных частей (не требующие обслуживания тяговые шарiki с тефлоновым покрытием смазывать не требуется!);
- Контроль состояния колесных болтов, фонарей, замков и шин;
- Контроль и регулировка тормозной системы;
- Контроль степени износа тормозных кожухов;
- Контроль состояния колесных болтов, фонарей, замков и шин (дополнительная информация о давлении в шинах на странице 10);
- Легкая смазка шарниров маслом;
- Контроль при помощи визуального осмотра.

Число

Обслуживающее лицо

Подпись

Гарантийное и обычное обслуживание, продажа запчастей.
Смотри сайт: www.tiki.by

СООО «Тики Трейлер» Республика Беларусь, г.Минск, пер.С.Ковалевской д.54/1 к. 230
Тел.(017) 2560622 Факс (017) 2560622
tikitreiler@gmail.com
www.tiki.by

Гарантийный или текущий ремонт:

Дата: «___»_____20__г.

Описание дефекта:

Заключение уполномоченного представителя:

Условия производимых работ: _____

Произведенные работы:

Владелец:

Подпись:

Обслуживающее лицо:

Подпись:

Дилер:

М.П.

Гарантийный или текущий ремонт:

Дата: « ____ » _____ 20__ г.

Описание дефекта:

Заключение уполномоченного представителя:

Условия производимых работ: _____

Произведенные работы:

Владелец:

Подпись:

Обслуживающее лицо:

Подпись:

Дилер:

М.П.